

**Eelotsusetaotlus, mille esitas Tribunale di Vicenza, Sezione Distaccata di Schio 2. augusti 2004. aasta määrusega kohtuasjas Caseificio Valdagnese versus Regione Veneto**

**(Kohtuasi C-358/04)**

(2004/C 273/24)

Euroopa Ühenduste Kohus on saanud Tribunale di Vicenza, Sezione Distaccata di Schio 2. augusti 2004. aasta määrusega otsustatud eelotsusetaotluse kohtuasjas Caseificio Valdagnese versus Regione Veneto, mis saabus kohtukantseleisse 17. augustil 2004.

Tribunale di Vicenza, Sezione Distaccata di Schio küsib Euroopa Kohtult eelotsust järgmises küsimuses:

Kas siseriiklik õigus ja haldustava, mis panevad ostjale kohustuse, mille rikkumise korral on ette nähtud karistus, arvata nende toojatele, kes peavad maksuma lisamaksu kooskõlas nõukogu 28. detsembri 1992. aasta määrusega (EMÜ) nr 3950/92,<sup>(1)</sup> nagu seda on tõlgendatud 29. aprilli 1999. aasta kohtuasjas C-288/97, makstud piima hinnast maha lisamaksuna maksmisele kuuluv summa, ja kas sellest tulenevalt on määruse (EMÜ) nr 3950/92 artikli 2 lõige 2, nagu seda on Euroopa Kohus tõlgendanud 29. aprilli 1999. aasta kohtuasjas, vastuolus siseriikliku seaduse nr 468/92 artiklitega 5 ja 11, siis kas juhul, kui ostja ei ole kasutanud võimalust tootjale makstavast hinnast lisamaksuna maksmisele kuuluvat summat maha arvata, võib liikmesriik selle summa kohustuse rikkumise korral tootjalt trahvina sisse nõuda?

<sup>(1)</sup> Nõukogu 29. detsembri 1992. aasta määrus (EMÜ) nr 3950/92, millega piima- ja piimatootesektoris kehtestatakse lisamaks, EÜT 1992 L 405, lk 1.

**Eelotsusetaotlus, mille esitas Symvoulio tis Epikrateias 30. juulil 2004 kohtuasjas Michaniki AE versus Ypourgos Politismou ning kostja toetuseks menetlusse astuja J. P. AVAX AE - ARCHITECH ATE - GETEM AE**

**(Kohtuasi C-362/04)**

(2004/C 273/25)

Euroopa Ühenduste Kohus on saanud Symvoulio tis Epikrateias (Kreeka kõrgem halduskohus) 30. juuli 2004 määrusega eelotsusetaotluse kohtuasjas Michaniki AE versus Ypourgos Politismou, keda toetab J. P. AVAX AE - ARCHITECH ATE - GETEM AE, mis saabus kohtukantseleisse 20. augustil 2004.

Symvoulio tis Epikrateias küsib Euroopa Kohtult eelotsust järgmistes küsimustes:

1. Kas nõukogu 14. juuni 1993. aasta direktiivi nr 93/37/EMÜ,<sup>(1)</sup> millega kooskõlastatakse riiklike ehitustöölepingute sõlmimise kord, artikli 30 lõiget 4 tuleb tõlgendada nii, et siinkirjeldatud pakkumismenetluses (pakkumistele ei ole lisatud selgitusi, konkreetset hinnaalandusprotsendid esitatakse hinnarühmade kaupa ja seda, kas hinnaalandused on tavatasemel, kontrollitakse) peab tellija teatud konkreetset viisil koostama dokumendi, millega ta nõuab pakkujalt täpsustusi pakkumise kohta, mida võib võrreldes käesoleva määruse põhjendustes kirjeldatud matemaatilise meetodiga samaste omadustega matemaatilist meetodit kohaldades määratletud piirmääraga, pidada erakordselt soodsaks?
2. Kui vastus esimesele küsimusele on jaatav, siis kas direktiivis nr 93/37/EMÜ eelmainitud sätte nõuete täitmiseks on piisav, kui selles dokumendis mainitakse tellija poolt problemaatiliseks peetavad pakkujate esitatud konkreetset hinnaalandused ühe või mitme hinnagrupi osas, või peab tellija esitama ka põhjendused, miks ta sellist hinnaalandust problemaatiliseks peab, ja põhjendatud hinnangu kõnealuste tööde maksimumhinnaga?

<sup>(1)</sup> ELT L 199, 9.8.1993, lk 1.

**Eelotsusetaotlus, mille esitas Verwaltungsgericht Wien 12. augusti 2004. aasta määrusega kohtuasjades 1. Transalpine Ölleitung in Österreich GmbH, 2. Planai-Hochwurzten-Bahnen GmbH, 3. Gerlitzten-Kanzelbahn-Touristik Gesellschaft m.b.H. CO KG versus 1. Finanzamt Innsbruck, 2. Finanzamt Liezen, 3. Finanzamt Villach**

**(Kohtuasi C-368/04)**

(2004/C 273/26)

Euroopa Ühenduste Kohus on saanud Verwaltungsgericht Wien'i 12. augusti 2004. aasta määrusega otsustatud eelotsusetaotluse kohtuasjas 1. Transalpine Ölleitung in Österreich GmbH, 2. Planai-Hochwurzten-Bahnen GmbH, 3. Gerlitzten-Kanzelbahn-Touristik Gesellschaft m.b.H. CO KG v. 1. Finanzamt Innsbruck, 2. Finanzamt Liezen, 3. Finanzamt Villach, mis saabus kohtukantseleisse 24. august 2004. Verwaltungsgericht Wien küsib Euroopa Kohtult eelotsust järgmistes küsimustes:

1. Kas EÜ asutamislepingu artikli 88 lõikest 3 tulenev meetmete rakendamise keeld välistab ka sellise siseriikliku õigusnormi kohaldamise, mis ei võimalda energiamaksu tagastamist ettevõtjale, mille peamine tegevusala ei ole tõendatavalt materiaalseste kaupade tootmine ja mis seega on kvalifitseeritav abina EÜ asutamislepingu artikli 87 mõttes, kuid selle regulatsiooni jõustumisest ei teavitatud eelnevalt komisjoni, kuigi komisjon oli vastavalt EÜ asutamislepingu artikli 87 lõikele 3 eelneva ajavahemiku kohta leidnud, et meede sobib kokku ühisturuga ning taotlus maksu tagastamiseks on esitatud sellel eelneva ajavahemiku eest makstud maksude suhtes?
2. Kui vastus esimesele küsimusele on jaatav:

Kas käesoleval juhul meetmete rakendamise keelust tulenev maksude tagastamine on nõutav ka sellistel juhtudel, kui teenuseid osutavate ettevõtjate taotlused on esitatud pärast komisjoni otsuse väljaandmist maksustatava ajavahemiku kohta enne seda kuupäeva?

**Eelotsusetaotlus, mille esitas VAT and Duties Tribunals, London Tribunal Centre 24. augusti 2004. aasta määrusega kohtuasjas Hutchison 3G UK Ltd, mmO<sub>2</sub> plc, Orange 3G Ltd, T-Mobile (Ühendkuningriik) Ltd, Vodafone Group Services Ltd v. Commissioners of Customs and Excise**

(Kohtuasi C-369/04)

(2004/C 273/27)

Euroopa Ühenduste Kohus on saanud VAT and Duties Tribunals, London Tribunal Centre 24. augusti 2004. aasta määrusega kohtuasjas Hutchison 3G UK Ltd, mmO<sub>2</sub> plc, Orange 3G Ltd, T-Mobile (Ühendkuningriik) Ltd, Vodafone Group Services Ltd v. Commissioners of Customs and Excise otsustatud eelotsusetaotluse, mis saabus kohtukantseleisse 26. augustil 2004.

VAT and Duties Tribunals, London Tribunal Centre küsib Euroopa Kohtult eelotsust järgmistes küsimustes:

1. Kas poolte vahel kokkulepitud faktikirjelduses esitatud asjaoludel tuleb kuuenda direktiivi<sup>(1)</sup> artikli 4 lõigetes 1 ja 2 kasutatud mõistet "majandustegevus" tõlgendada nii, et see hõlmab elektromagnetilise spektri kindlaksmääratud osades telekommunikatsiooniseadmete kasutamise õiguste enampakkumisele panemise teel lubade väljaandmise Secretary of

State poolt (edaspidi "tegevus"), ning millised kaalutlused on sellele küsimusele vastamisel olulised?

2. Millised kaalutlused on kokkulepitud faktikirjelduses esitatud asjaoludel olulised vastamaks küsimusele, kas selles tegevuses toimis Secretary of State "ametivõimuna" kuuenda direktiivi artikli 4 lõike 5 mõttes?

3. Kas kokkulepitud faktikirjelduses esitatud asjaoludel saab tegevus olla i) osaliselt majandustegevus ja osaliselt mitte ja/või ii) osaliselt teostatud ametivõimuna toimiva avalik-õigusliku organisatsiooni poolt ja osaliselt mitte, mille tulemusel on see tegevus osaliselt maksustatav käibemaksuga kuuenda direktiivi alusel ja osaliselt mitte?

4. Kui tõenäoliselt ja kui peatselt peab tegevusega kaasnema "oluline konkurentsi moonutamine" kuuenda direktiivi artikli 4 lõike 5 teise lõigu mõttes, et selle lõigu alusel tuleks tegevust teostavat isikut käsitada selle tegevusega seoses maksukohustuslasena? Kas ja kui asjakohane on selle küsimuse puhul maksustamise neutraalsuse põhimõte?

5. Kas kuuenda direktiivi D lisas (millele viitab kuuenda direktiivi artikli 4 lõike 5 kolmas lõik) kasutatud sõna "telekommunikatsioon" hõlmab elektromagnetilise spektri kindlaksmääratud osades telekommunikatsiooniseadmete kasutamise õiguste enampakkumisele panemise teel lubade väljaandmise Secretary of State poolt, sellistel asjaoludel nagu on esitatud kokkulepitud faktikirjelduses?

6. Kui i) liikmesriik rakendab kuuenda direktiivi artikli 4 lõiked 1 ja 5 õigusaktiga, mis annab valitsusasutusele (nagu käesolevas asjas Ühendkuningriigi riigikassa) seadusjärgse pädevuse anda juhiseid selle kohta, milliseid valitsusasutuste pakutavaid kaupu ja teenuseid tuleb käsitada maksustatavatena, ning ii) see valitsusasutus annab või kavatses anda vastavalt oma seadusjärgsele pädevusele juhiseid selle kohta, et teatavad toimingud on maksustatavad – kas sellisel juhul on kohtuasjas C-106/89: Marleasing tehtud otsuse (EKL 1990, lk I-4135) punktis 8 esitatud põhimõte siseriikliku õigusakti ja kõnealuste juhiste tõlgendamisel asjakohane (kui jah, siis kuidas)?

<sup>(1)</sup> Nõukogu 17. mai 1977. aasta kuues direktiiv 77/388/EMÜ kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta – ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas (EÜT L 145, 13.6.1977, lk 1).